

PRE UPOTREBE UREĐAJA

Da biste Vaš novi uređaj iskoristili na najbolji način, molimo Vas pročitajte pažljivo Uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga radi budućeg konsultovanja.

MERE OPREZA VEZANE ZA BEZBEDNOST

- Instaliranje i servisiranje/popravku mora da obavi kvalifikovani tehničar u skladu sa uputstvima proizvođača i uz poštovanje lokalnih propisa za bezbednost. Nemojte da popravljate ili zamenjujete nikakve delove uređaja ako to nije izričito napisano u Uputstvu za upotrebu.
- Nemojte da povlačite električni kabl za napajanje da biste ga izvukli iz utičnice. Nemojte da uvrćete ili pritiskate kabl za napajanje i proverite da nije prekinut.
- Nemojte da dodirujete mrežni utikač, prekidač za odvajanje od električne mreže i dugme za slučaj nužde kada su Vam ruke mokre.
- Nemojte stavljati Vaše prste ili neke strane materije u ulazni otvor za vazduh/izlazni otvor za vazduh unutrašnje&spoljašnje jedinice.
- Nemojte nikada blokirati ulazni ili izlazni otvor za vazduh unutrašnje i spoljašnje jedinice.
- Fizički ili mentalno hendikepirane osobe, deca i osobe bez ikakvog iskustva sa uređajem mogu da koriste uređaj samo ako ih je lice odgovorno za njihovu bezbednost i dobiti posebno obučilo kako da rukuju njime. Nije predviđeno da uređaj koriste hendikepirana lica i veoma mala deca bez nadzora.
- Decu treba da kontrolišete, da bi se osigurali da se ne igraju sa uređajem (uključujući i daljinski upravljač).

MERE OPREZA VEZANE ZA RAD KLIMA UREĐAJA


Molimo Vas striktno se pridržavajte sledećih uputstava:

- Dugotrajno i direktno izlaganje hladnom vazduhu moglo bi biti štetno po zdravlje. Preporučljivo je da se usmerivač vazduha podesi tako da se izbegne direktno duvanje hladnog vazduha i tako da se vazduh rasprši po prostoriji.
- Pri pojavi neispravnosti u radu prvo isključite uređaj pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje na daljinskom upravljaču pa ga isključite iz električne mreže.
- Nemojte uključivati i isključivati uređaj suviše često jer to može da ošteti uređaj.
- Nemojte da stavljate nikakve predmete na spoljašnju jedinicu.
- Isključite klima uređaj iz električne mreže ako se duži vremenski period ne koristi ili za vreme grmljavine i oluje.
- Ovaj uređaj sadrži fluorne gasove sa efektom staklene bašte koji su obuhvaćeni Protokolom iz Kjotoa; taj rashladni gas se nalazi u hermetički zaptivenom sistemu. Rashladni gas: R410a ima potencijal za globalno zagrevanje (GWP) 1975.

ZAŠTITA OKOLINE

- Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji može da se reciklira odnosno ponovo upotrebi. Odlaganje mora da se vrši u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada. Pre nego što ga odložite, onesposobite ga presecanjem električnog kablata tako da uređaj ne može ponovo da se upotrebi.
- Za detaljnije informacije o postupanju i recikliranju ovog proizvoda kontaktirajte nadležnu lokalnu službu, komunalno preduzeće ili prodavnicu u kojoj ste kupili ovaj proizvod.


ODLAGANJE AMBALAŽE

- Materijal pakovanja može u potpunosti da se reciklira i označen je simbolom za reciklažu . Nijedan deo ambalaže ne sme da se baci u okolinu već mora da se odloži u skladu sa propisima lokalnog nadležnog organa.

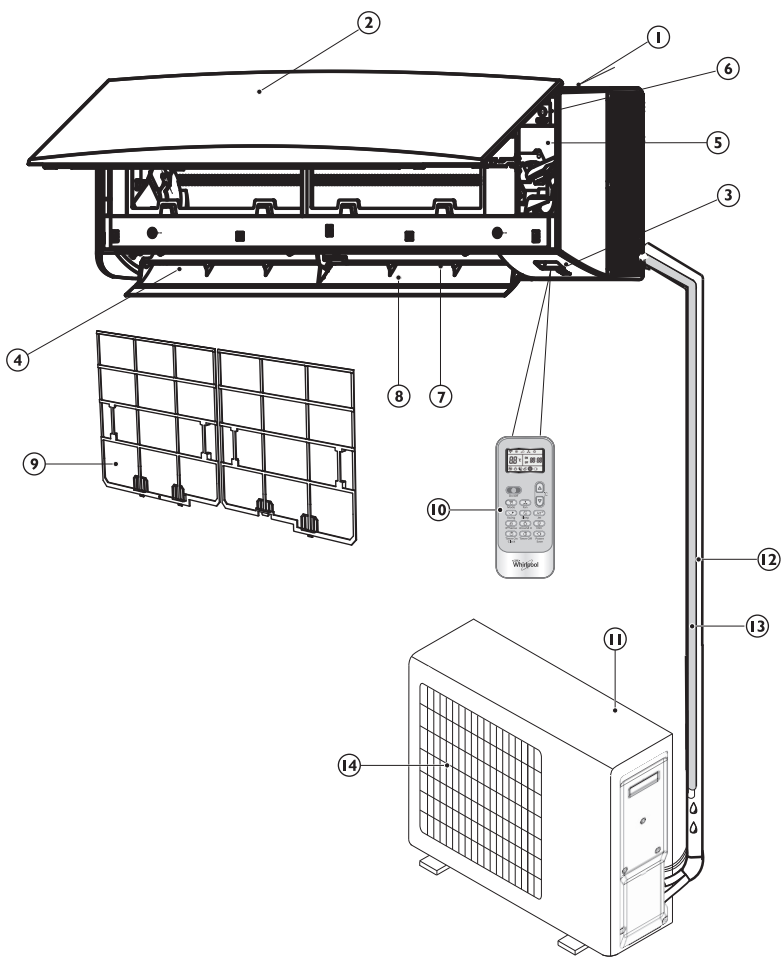
ODLAGANJE UREĐAJA

- Ovaj uređaj je označen prema Evropskoj direktivi o odlaganju električne i elektronske opreme 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Obezbeđenjem da se ovaj proizvod propisno odloži na otpad, pomoćićete da se spreče potencijalno negativne posledice po životnu sredinu i zdravlje ljudi.



- Simbol  na proizvodu, ili na dokumentima koji prate proizvod, pokazuje da se ovaj uređaj ne može tretirati kao otpad u domaćinstvu, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme.

OPIS PROIZVODA



Unutrašnja jedinica

1. Ulazni otvor za vazduh
2. Prednja tabla
3. Tabla sa displejem
4. Izlazni otvor za vazduh
5. Kutija sa električnim priključcima
6. Komandno dugme za isključivanje u slučaju nužde
7. Vertikalni usmerivač vazduha
8. Horizontalni usmerivač vazduha
9. Filter za vazduh
10. Daljinski upravljač

Spoljašnja jedinica

11. Ulazni otvor za vazduh
 12. Cevi i kabl za priključivanje na električnu mrežu
 13. Crevo za odvod kondenzata
- Napomena:** Kondenzovana voda se odvodi u režimu HLADENJA ili SUŠENJA vazduha.
14. Izlazni otvor za vazduh

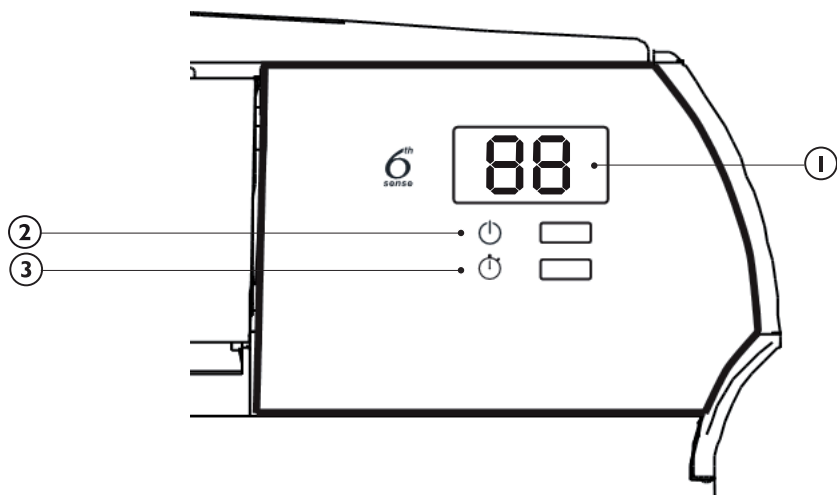
Slike u uputstvu za upotrebu zasnivaju se na spoljašnjim izgledima standardnih modela; oblik i dizajn mogu da se razlikuju zavisno od modela.

OPIS INDIKATORA NA DISPLEJU KONTROLNE TABLE

88 **Indikator temperature (1)**
Pokazuje podešenu temperaturu.

⏻ **Indikator rada uređaja (2)**
Upaljen je tokom rada.
Trepće tokom odmrzavanja spoljašnje jedinice.

🕒 **Indikator tajmera (3)**
Upaljen je tokom podešenog vremena.
Gasi se kada se završi rad tajmera.



FUNKCIJE I INDIKATORI DALJINSKOG UPRAVLJAČA

1. DUGME ZA UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE

Pritiskom na ovo dugme uređaj se uključuje i isključuje.

2. DUGME ZA IZBOR REŽIMA RADA

Koristi se da se izabere režim rada uređaja.

3. DUGME ZA IZBOR BRZINE VENTILATORA

Koristi se da se izabere brzina ventilatora: automatska, velika, srednja ili mala.

4-5. DUGME ZA PODEŠAVANJE TEMPERATURE I VREMENA

Koristi se da se izabere temperatura u prostoriji.

Koristi se i da se podese vreme u režimu tajmera i sat.

6. DUGME "ŠESTO ČULO"

Njime se uključuje ili isključuje funkcija "Šesto čulo".

7. DUGME ZA POMERANJE USMERIVAČA VAZDUHA

Njime se zaustavlja ili uključuje pomeranje vertikalnog usmerivača vazduha i podešava željeni smer protoka vazduha naviše ili naniže.

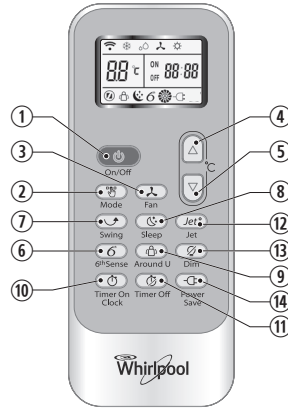
8. DUGME ZA "SLEEP" REŽIM RADA

Njime se uključuje ili isključuje "SLEEP" režim rada.

9. DUGME FUNKCIJE SLANJA SIGNALA O TEMPERATURI

Kada pritisnete ovo dugme, daljinski upravljač šalje unutrašnjoj jedinici signal kolika je trenutna temperatura u prostoriji oko njega na svakih 10 minuta. Stoga držite daljinski upravljač na mestu odakle može pravilno da šalje signal unutrašnjoj jedinici.

Pritisnite dugme jednom da uključite ovu funkciju a da biste je isključili pritisnite ovo dugme ponovo.



10. DUGME UKLJUČIVANJA TAJMERA/DUGME SATA

Koristi se za podešavanje trenutnog dnevnog vremena.

Koristi se za podešavanje ili uključivanje funkcije tajmera.

11. DUGME ZA ISKLJUČIVANJE TAJMERA

Koristi se za podešavanje ili isključivanje funkcije tajmera.

12. DUGME ZA BRZO HLAĐENJE

Koristi se da se uključi ili isključi brzo hlađenje.

13. DUGME ZA ZATAMLJIVANJE DISPLEJA

Koristi se za uključivanje ili isključivanje svetla na displeju na unutrašnjoj jedinici.

14. DUGME ZA UŠTEDU ENERGIJE

Koristi se za startovanje ili zaustavljanje režima uštede energije.

SIMBOLI INDIKATORA NA DISPLEJU DALJINSKOG UPRAVLJAČA



Indikator hlađenja



Indikator sušenja



Indikator rada samo ventilatora



Indikator grejanja



Automatska brzina ventilatora



Velika brzina ventilatora



Srednja brzina ventilatora



Mala brzina ventilatora



Indikator "Šesto čulo"



Indikator "SLEEP" režima rada



Indikator funkcije slanja signala o temperaturi



Indikator brzog hlađenja



Slanje signala



Prikaz podešenog tajmera

Prikaz trenutnog dnevnog vremena



Prikaz podešene temperature

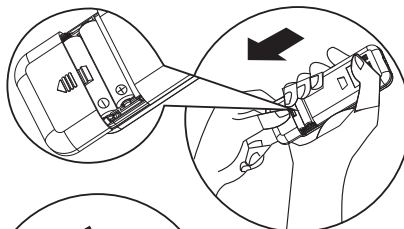


Indikator uštede energije

SAVETI ZA KORIŠĆENJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Kako staviti baterije

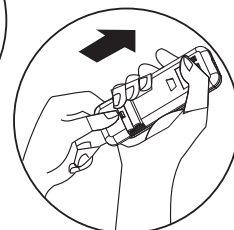
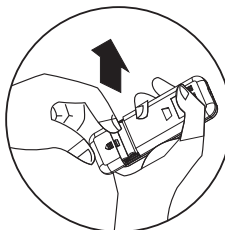
1. Utisnite štift i pritisnite ga blago nadole na poklopac baterije, i potisnite ga u smeru strelice da biste ga izvadili, kako je to prikazano na slici.
2. Uložite 2 AAA baterije (1,5V) u odeljak. Uverite se u to da su "+" i "-" pol baterije pravilno postavljeni.
3. Zatvorite poklopac baterije na daljinskom upravljaču.



Kako izvaditi baterije

Skinite poklopac odeljka za baterije u pravcu strelice.


Prstima blago pritisnite pozitivan pol baterije pa izvucite baterije iz odeljka. Sve ovo treba da čine odrasli. Deci se zabranjuje da vade baterije iz daljinskog upravljača kako bi se izbegla opasnost da ih progutaju.



Odlaganje baterija

Molimo Vas da baterije kao sortirani komunalni otpad predate dostupnom centru za sakupljanje.

Mere predostrožnosti

- Kada zamenjujete baterije, nemojte koristiti nove baterije zajedno sa starim baterijama, ili različite tipove baterija jer to može da prouzrokuje neispravnost na daljinskom upravljaču.
- Ukoliko ne očekujete da koristite daljinski upravljač u toku izvesnog vremena, izvadite baterije da biste sprečili da elektrolit baterije ne procuri u daljinski upravljač.
- Uključite daljinski upravljač unutar efektivnog područja. Držite daljinski upravljač tako da bude udaljen najmanje 1 metar od TV aparata ili HI-FI uređaja.
- Ukoliko daljinski upravljač ne radi normalno, izvadite baterije i stavite ih ponovo posle 30 sekundi. Ukoliko i dalje ne radi onda stavite nove baterije.
- Da biste rukovali uređajem daljinskim upravljačem, usmerite daljinski upravljač prema prijemniku signala na unutrašnjoj jedinici, kako bi obezbedili osetljivost prijema signala.
- Da bi se poslala poruka sa daljinskog upravljača, simbol  će treptati u toku 1 sekunde. Po prijemu poruke, uređaj će se oglasiti signalom "bip".
- Daljinski upravljač će upravljati klima uređajem na razdaljini do 7 metara.
- Svaki put kada se zamene baterije u daljinskom upravljaču, on se automatski podešava na rad toplotne pumpe.



Prijemnik signala



OPIS REŽIMA RADA

Režimi rada:

1. Izbor režima

Svaki put kada se pritisne dugme MODE za izbor režima rada, režim rada se menja sledećim redosledom:

↗ HLAĐENJE → SUŠENJE

GREJANJE ← SAMO VENTILATOR ↙

Režim grejanja nije dostupan kod klima uređaja koji imaju samo režim hlađenja.

2. BRZINA VENTILATORA


Svaki put kada se pritisne dugme za izbor brzine ventilatora, brzina ventilatora se menja sledećim redosledom:


↗ Automatska → velika
mala ← srednja ↙

U režimu "SAMO VENTILATOR" mogu da se izaberu samo velika, srednja i mala brzina.

U režimu "SUŠENJE" brzina ventilatora se automatski podešava i u ovom slučaju dugme za izbor brzine ventilatora ne može da se koristi.

3. Podešavanje temperature

 Pritisnite jednom da podešenu temperaturu podignete za 1°C


 Pritisnite jednom da podešenu temperaturu spustite za 1°C

***Napomena: Režim grejanja NIJE dostupan kod modela uređaja koji imaju samo režim hlađenja.**



Диапазон установки температуры	
*ОБОГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ	18°C ~ 32°C
DRY (ОСУШЕНИЕ)	+/- 7°C
FAN ONLY (ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯТОР)	невозможно установить

4. Uključivanje uređaja

Pritisnite dugme , a kada uređaj primi signal upaliće se indikator RADA uređaja na unutrašnjoj jedinici.

Tokom promene režima rada sačekajte nekoliko sekundi pa ponovite postupak ako jedinica ne reaguje odmah.

Kada izaberete režim grejanja, protok vazduha će započeti posle 2-5 minuta.

KONTROLA SMERA PROTOKA VAZDUHA

5. Kontrola smera protoka vazduha

Vertikalni protok vazduha se automatski podešava tako da bude pod određenim uglom u skladu sa režimom rada posle uključivanja jedinice.

Smer protoka vazduha može i da se podesi kako Vama odgovara tako što se na daljinskom upravljaču pritisne dugme "SWING" za pomeranje usmerivača vazduha.

Režimi rada	Smer protoka vazduha
HLAĐENJE, SUŠENJE	horizontalan
*GREJANJE, SAMO VENTILATOR	nadole

*Režim grejanja je dostupan samo kod modela uređaja koji imaju toplotnu pumpu.

Kontrola vertikalnog protoka vazduha (pomoću daljinskog upravljača)

Upotrebite daljinski upravljač da podesite uglove protoka vazduha.

Promenljivi smer protoka vazduha

Jednim pritiskom na dugme "SWING" vertikalni usmerivač vazduha će se automatski pomerati gore-dole.

Željeni smer protoka vazduha

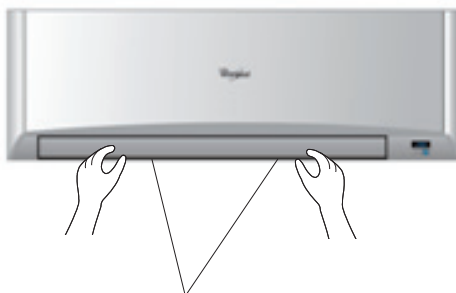
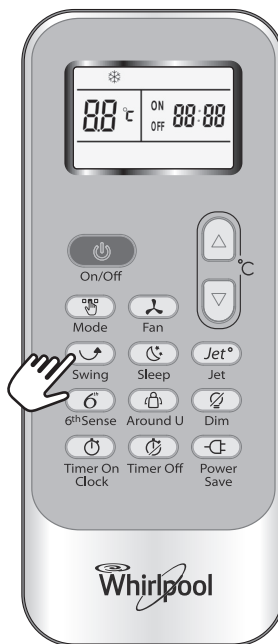
Ponovo pritisnite dugme "SWING" kada usmerivač vazduha dođe u željeni položaj.

Horizontalan smer protoka vazduha (ručno podešavanje)

Pomerite kontrolne poluge horizontalnog usmerivača vazduha da biste promenili horizontalan smer protoka vazduha kao što je prikazano.

Napomena: Oblik prikazane jedinice možda izgleda drugačije od oblika klima uređaja koji ste izabrali.


- A - Nemojte ručno da pomerate vertikalni usmerivač vazduha jer može doći do kvara. Ako se to dogodi, prvo isključite uređaj i isključite dovod struje, pa zatim ponovo priključite uređaj na električnu mrežu.
- B - Bolje je da ne dozvolite da vertikalni usmerivač vazduha bude dugo nagnut naniže u režimu HLAĐENJA ili SUŠENJA kako biste sprečili kapanje kondenzovane vode.



kontrolna poluga horizontalnog usmerivača vazduh

OPIS REŽIMA I FUNKCIJA

REŽIM "ŠESTO ČULO"

Pritisnite dugme , i uređaj će direktno preći u režim rada "Šesto čulo" bez obzira da li je uređaj uključen ili isključen. U ovom režimu automatski se podešavaju temperatura i brzina ventilatora na osnovu trenutne temperature u prostoriji.

Režim rada i temperaturu određuje unutrašnja temperatura u prostoriji.



Modeli sa toplotnom pumpom

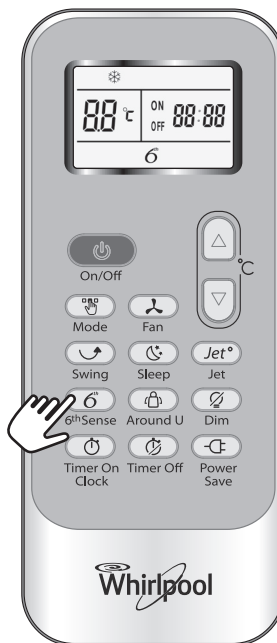
Unutrašnja temperatura	Režim rada	Ciljna temperatura
21°C ili niže	GREJANJE	22°C
21°C-23°C	SAMO VENTILATOR	
23°C-26°C	SUŠENJE	Smanjenje temperature u prostoriji za 1,5°C posle 3 minuta rada
Preko 26°C	HLAĐENJE	26°C

 Dugme ne može da se koristi u režimu brzog hlađenja ("Jet") i režimu Sleep (noćni rad).



Napomena: U režimu "Šesto čulo" temperatura, brzina i smer protoka vazduha se automatski kontrolišu. Međutim, ako se i dalje ne osećate prijatno, pomoću daljinskog upravljača možete da smanjite ili povećate temperaturu za do 2°C.

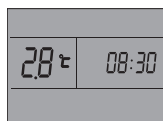
Šta možete da uradite u režimu "Šesto čulo"

Osećate se	dugme	postupak podešavanja
Neprijatno zbog neodgovarajuće brzine protoka vazduha.		Brzina ventilatora se svakim pritiskom na ovo dugme menja od velike do srednje i niske.
Neprijatno zbog neodgovarajućeg smera protoka vazduha.		Pritisnite ga jednom i vertikalni usmerivač vazduha će se kretati gore-dole kako bi promenio vertikalni smer protoka vazduha. Pritisnite dugme još jednom i usmerivač će se zaustaviti. Za podešavanje horizontalnog smera protoka vazduha pogledajte odeljak "Kontrola smera protoka vazduha".



Funkcija SATA

Dnevno vreme možete da podesite pritiskom na dugme za podešavanje sata "TIMER ON/CLOCK", pa zatim korišćenjem dugmeta  i  i da dobijete odgovarajuće vreme, zatim pritisnite opet ovo dugme i dnevno vreme će biti podešeno.



"SLEEP" režim (noćni rad)

"SLEEP" režim rada može da se podesi u režim **HLAĐENJA, GREJANJA** ili **SUŠENJA**.

Ova funkcija Vam obezbeđuje prijatniji ambijent za spavanje.

U "SLEEP" režimu:

- Uređaj će automatski prestati da radi posle 8 sati rada.
- Ventilator se automatski podešava na malu brzinu.
- Podešena temperatura će moći da poraste maksimalno za 1°C ako uređaj radi 1 sat u režimu hlađenja.
- Podešena temperatura će moći da se spusti maksimalno za 3°C ako uređaj radi 3 sata u režimu grejanja.

***Napomena:** U režimu hlađenja, ako je temperatura u prostoriji 26 °C ili više, podešena temperatura se neće promeniti.

Napomena: Grejanje NE POSTOJI kod klima uređaja koji ima samo režim hlađenja.



"JET" režim (brzo hlađenje)

- "JET" režim se koristi da se uključi ili isključi brzo hlađenje ili grejanje.

Brzo hlađenje radi pri velikoj brzini ventilatora, automatski menjajući podešenu temperaturu na 18°C.

Brzo grejanje radi pri automatskoj brzini ventilatora, automatski menjajući podešenu temperaturu na 32°C.

- U "JET" režimu možete da podesite smer protoka vazduha ili tajmer. Ako želite da isključite "JET" režim, pritisnite bilo koje od dugmadi "JET", "MODE", "FAN", UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE ili dugme za PODEŠAVANJE TEMPERATURE i displej će se vratiti u prvobitni režim.

Napomena:

- U "JET" režimu ne mogu da se koriste dugmad "SLEEP" i "Šesto čulo".
- Uređaj će nastaviti da radi u "JET" režimu ako ne isključite taj režim pritiskom na bilo koje od gore pomenutih dugmadi.





Funkcija tajmera

Od koristi je da podesite tajmer pritiskom na dugme TIMER ON/OFF da uključi uređaj tako da se postigne prijatna temperatura prostorije u vreme kada se vratite kući.

Takođe možete da podesite tajmer da isključi uređaj pritiskom na dugme TIMER OFF kako biste noću prijatno spavali.

Kako podesiti TAJMER za uključivanje uređaja

Dugme "TIMER ON/CLOCK" može da se koristi da se podesi tajmer po želji kako bi uključio uređaj u željeno vreme.

- I) Pritisnite dugme "TIMER ON/CLOCK" u toku 3 sekunde, kada će na displeju zatreptati "ON 12:00", zatim možete da pritisnete dugme  ili  da izaberete željeno vreme kada uređaj treba da se uključi.

Pritisnite dugme  ili  jednom da produžite odnosno skratite vreme za 1 minut.

Pritisnite dugme  ili  u toku 5 sekundi da produžite odnosno skratite vreme za 10 minuta.

Pritisnite dugme  ili  u toku dužeg vremena da produžite odnosno skratite vreme za 1 sat.

Napomena: Ako ne podesite vreme u roku od 10 sekundi pošto pritisnete dugme "TIMER ON/CLOCK", daljinski upravljač će automatski izaći iz režima "TIMER ON".


- II) Kada se na displeju prikaže vreme koje želite, pritisnite dugme "TIMER ON/CLOCK" i potvrdite ga.
Ogласиće se zvučni signal.
"ON" prestaje da trepće.
Pali se indikator TAJMERA na unutrašnjoj jedinici.
- III) Posle 5 sekundi prikazivanja podešenog vremena, na displeju daljinskog upravljača umesto njega prikazaće se sat.

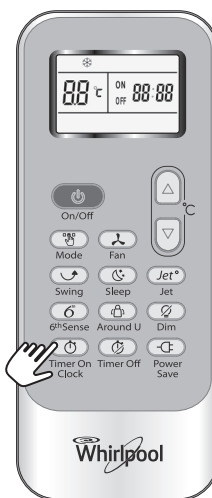
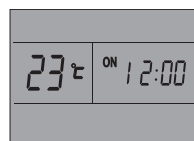
Kako poništiti režim "TIMER ON"

Pritisnite ponovo dugme "TIMER ON/CLOCK", ogласиće se zvučni signal i indikator će nestati, time je otkazan režim "TIMER ON".


Napomena: Na sličan način se podešava režim "TIMER OFF" kojim možete da podesite da se uređaj automatski isključi u željeno vreme.

 Produžavanje vremena

 Skraćivanje vremena



Funkcija slanja signala o temperaturi

Kada pritisnete ovo dugme, prikazaće se . Daljinski upravljač će slati unutrašnjoj jedinici signal kolika je trenutna temperatura u prostoriji oko njega, i uređaj će raditi u skladu sa tom temperaturom tako da se osećate mnogo prijatnije.

Molimo Vas držite daljinski upravljač na mestu odakle može pravilno da šalje signal unutrašnjoj jedinici.

Pritisnite dugme jednom da uključite ovu funkciju i pritisnite ga ponovo da biste je isključili.




Funkcija za ZATAMLJIVANJE DISPLEJA

Pritisnite ovo dugme da biste uključili ili isključili svetlost na displeju na kontrolnoj tabli unutrašnje jedinice.



Funkcija za UŠTEDU ENERGIJE

Režim **UŠTEDE ENERGIJE** može da se koristi u režimu rada **HLAĐENJE, GREJANJE, SUŠENJE** i **SAMO VENTILATOR**.

Kada pritisnete ovo dugme, prikazaće se  na daljinskom upravljaču.

Sa funkcijom za UŠTEDU ENERGIJE u režimu HLAĐENJE, GREJANJE i SUŠENJE, uređaj će postaviti temperaturu na 25 °C pri maloj brzini ventilatora.

Sa funkcijom za UŠTEDU ENERGIJE u režimu SAMO VENTILATOR, uređaj će postaviti ventilator na malu brzinu.

Promenite režim ili pritisnite ponovo dugme funkcije za uštedu energije da biste isključili ovu funkciju.

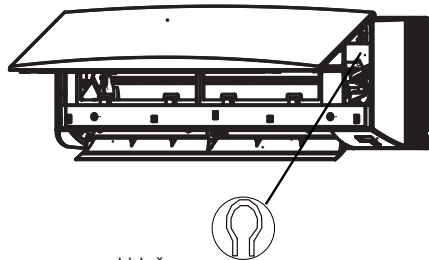
Napomena: U ovom režimu ne može se podesiti brzina ventilatora i temperatura.



RAD UREĐAJA U HITNIM SLUČAJEVIMA

U hitnim situacijama ili kada nedostaje daljinski upravljač, možete da upravljate jedinicom pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje koji se nalazi na unutrašnjoj jedinici.

- Uključivanje uređaja: kada je jedinica isključena, pritisnite ovo dugme, ona će se uključiti i raditi u režimu "ŠESTO ČULO".
- Isključivanje uređaja: kada je jedinica uključena, pritisnite ovo dugme, jedinica će prestati da radi.



prekidač za uključivanje/isključivanje

ZAŠTITA

Uslovi rada

U dole nabrojanim slučajevima može da se aktivira zaštitni uređaj i da zaustavi rad uređaja.

Grejanje	Spoljašnja temperatura vazduha je iznad 24 °C
	Spoljašnja temperatura vazduha je ispod -7 °C
	Sobna temperatura je iznad 27 °C
Hlađenje	Spoljašnja temperatura vazduha je iznad *43 °C
	Sobna temperatura je iznad 21 °C
Uklanjanje vlage	Sobna temperatura je ispod 18 °C

*Kod modela predviđenih za rad u tropskim (T3) klimatskim uslovima, temperatura na kojoj se aktivira zaštitni uređaj je 52 °C umesto 43 °C.

Ako klima uređaj radi u režimu HLAĐENJA ili SUŠENJA dok su vrata ili prozor dugo otvoreni pri relativnoj vlažnosti vazduha iznad 80%, iz izlaznog otvora može da kaplje voda.

Zagađenje bukom

- Postavite klima uređaj na mesto koje može da nosi njegovu težinu kako bi tiše radio
- Postavite spoljašnju jedinicu na mesto gde vazduh koji se izbacuje i buka od rada uređaja neće smetati Vašim komšijama.
- Ne stavljajte ništa ispred otvora za izlaz vazduha spoljašnje jedinice da se ne bi povećao nivo buke.

Karakteristike zaštitnog uređaja

Posle prestanka rada ili promene režima tokom rada, sačekajte najmanje 3 minuta pre nego što ponovo uključite uređaj. Pošto priključite uređaj na električnu mrežu i odmah ga uključite, može doći do kašnjenja od 20 sekundi pre nego što počne da radi. Ako je uređaj potpuno prestao da radi, ponovo pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) da biste ga ponovo uključili. Ako je tajmer poništen, treba ga ponovo podesiti.

Karakteristike režima HLAĐENJA Protiv zamrzavanja

Kada temperatura izmenjivača toplote unutrašnje jedinice padne na 0 ° ili ispod, kompresor će prestati da radi kako bi se zaštitio uređaj.

Karakteristike režima GREJANJA Prethodno zagrevanje

Da bi se sprečilo duvanje hladnog vazduha, potrebno je 2-5 minuta da se prethodno zagreje unutrašnja jedinica pri startu režima GREJANJA. Unutrašnji ventilator neće raditi u toku prethodnog zagrevanja.

Odmrzavanje

U režimu GREJANJA uređaj će se automatski odmrzavati (odleđivati) da bi se povećala njegova efikasnost. Ovaj postupak obično traje 6-10 minuta. Tokom odmrzavanja ventilator prestaje da radi i trepće indikator rada uređaja. Po završetku odmrzavanja, uređaj se automatski vraća na režim GREJANJA.

ODRŽAVANJE

Očistite prednju tablu unutrašnje jedinice

1. Isključite je iz električne mreže

Najpre isključite uređaj pre njegovog isključivanja iz električne mreže.

2. Skinite prednju tablu

Otvorite prednju tablu kako je to prikazano strelicom (Slika A).

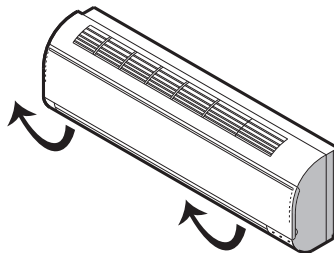
Povucite proreze sa bočne strane prednje table snažno kako biste izvukli prednju tablu (Slika B).

3. Očistite prednju tablu

Obrišite je mekom i suvom krpom. Ako je uređaj veoma prljav, za čišćenje koristite mlaku vodu (ispod 40°C). Posle čišćenja obrišite je.

4. Ponovo postavite i zatvorite prednju tablu.

Ponovo postavite i zatvorite prednju tablu tako što ćete je pritisnuti nadole.



Slika A

Napomena:

- Nemojte da koristite sredstva kao što je benzin ili prašak za poliranje za čišćenje uređaja.
- Nemojte da prskate unutrašnju jedinicu vodom

Opasnost! Može doći do električnog udara!

Očistite filter za vazduh

Filter za vazduh je potrebno čistiti posle približno 100 sati korišćenja. Filter za vazduh čistite na svake dve nedelje ako klima uređaj radi u izuzetno prašnjoj sredini.

1. Isključite uređaj iz električne mreže

Najpre isključite uređaj pre njegovog isključivanja iz električne mreže.

2. Izvadite filter za vazduh (Slika C).

1. Otvorite prednju tablu.
2. Blago pritisnite ručicu filtera.
3. Izvucite filter.

3. Čišćenje filtera za vazduh (Slika D)

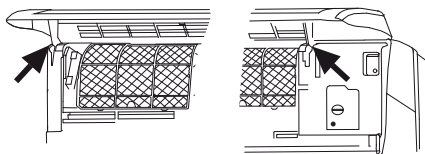
Ako je filter veoma prljav, očistite ga rastvorom mlake vode i neutralnog deterdženta.

Posle čišćenja, ostavite ga da se osuši.

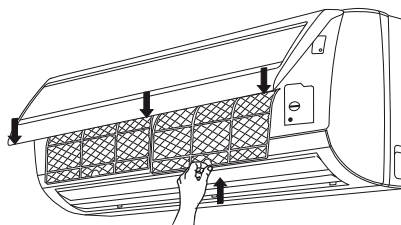
4. Ponovo stavite filter i zatvorite prednju tablu.

Napomena:

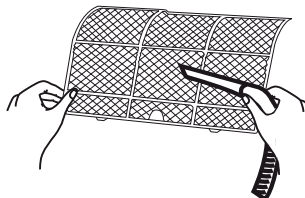
- Da biste izbegli ozlede, nemojte dodirivati rebra unutrašnje jedinice Vašim prstima posle skidanja filtera.
- Nemojte pokušavati da sami čistite unutrašnjost klima uređaja.
- Nemojte čistiti filter u mašini za pranje rublja.



Slika B



Slika C



Slika D

OTKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

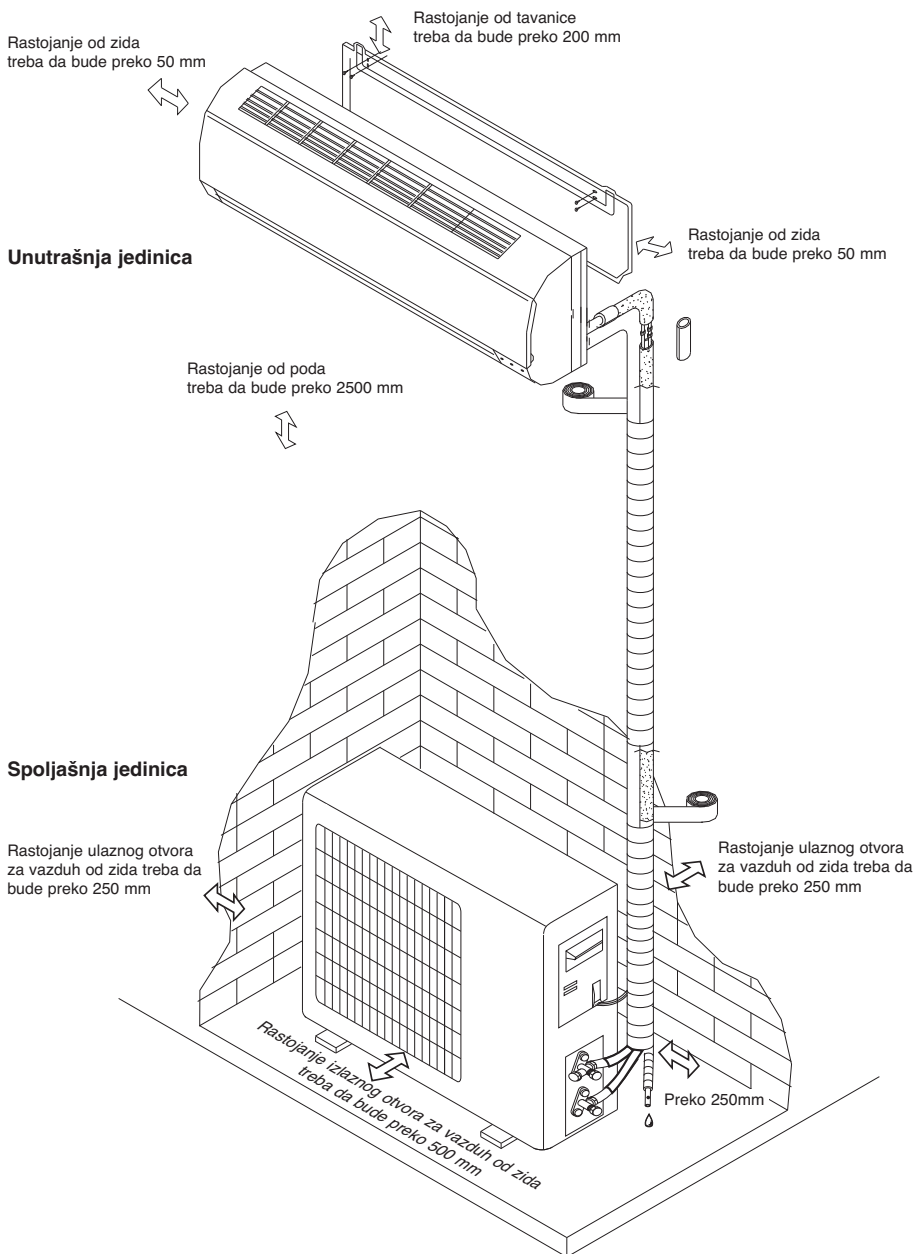
Problemi u radu često nastaju zbog manjih uzroka, zato Vas molimo da proverite i pogledate sledeću tabelu pre nego što se obratite Servisnoj službi. To može da Vam uštedi vreme i nepotrebne troškove.

Problem	Analiza
Uređaj ne radi	<ul style="list-style-type: none"> • Da li je aktiviran zaštitni uređaj ili je pregoreo osigurač? • Sačekajte 3 minuta i ponovo uključite uređaj, možda zaštitni uređaj sprečava uređaj da radi. • Da li su slabe baterije daljinskog upravljača? • Da li je utikač dobro stavljen u utičnicu?
Nema hlađenja ili grejanja vazduha	<ul style="list-style-type: none"> • Da li je filter za vazduh prljav? • Da li su ulazni i izlazni otvori klima uređaja blokirani? • Da li je temperatura pravilno podešena? • Da li su vrata ili prozori otvoreni?
Komande ne funkcionišu	<ul style="list-style-type: none"> • Da li je došlo do jakih smetnji (od prekomernog pražnjenja statičkog elektriciteta, poremećaja napona u električnoj mreži)? Imajte u vidu da to prouzrokuje nepravilan rad, pa u tom slučaju isključite uređaj iz električne mreže i ponovo ga priključite posle 2-3 sekunde.
Uređaj ne počinje odmah da radi	<ul style="list-style-type: none"> • Prilikom menjanja režima tokom rada uređaja doći će do kašnjenja od 3 minuta.
Neobičan miris	<ul style="list-style-type: none"> • Ovaj miris može da dođe iz nekog drugog izvora kao što su nameštaj, cigareta itd. koji je usisan u jedinicu i izbačen zajedno sa vazduhom.
Zvuk tekuće vode	<ul style="list-style-type: none"> • Normalna pojava koju izaziva protok rashladnog sredstva u klima uređaju. • Zvuk odmrzavanja u režimu grejanja.
Pucketanje	<ul style="list-style-type: none"> • Ovaj zvuk može da nastane od širenja ili skupljanja prednje table usled promena temperature.
Iz izlaznog otvora se širi izmaglica	<ul style="list-style-type: none"> • Izmaglica se javlja u prostoriji sa niskom temperaturom? To je normalna pojava zbog hladnog vazduha koji se ispušta iz unutrašnje jedinice tokom režima HLAĐENJA ili SUŠENJA.
Indikator rada trepće ali se unutrašnji ventilator zaustavlja.	<ul style="list-style-type: none"> • Jedinica prelazi od režima grejanja na režim odmrzavanja. Indikator će se isključiti i vratiti na režim grejanja.

Napomena: Ukoliko još uvek ima problema, isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne mreže, zatim se obratite najbližoj Whirlpool Servisnoj službi. Nemojte pokušavati da pomerate, popravljate, rasklapate, ili da sami vršite izmene na uređaju.

UPUTSTVO ZA POSTAVLJANJE

Šema postavljanja

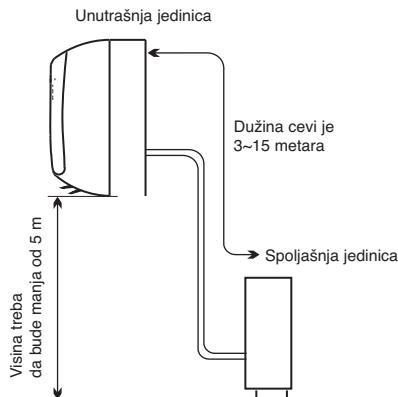


NAPOMENA: Gornja slika je samo jednostavan prikaz uređaja i možda neće odgovarati spoljašnjem izgledu proizvoda koji ste Vi kupili. Postavljanje mora da se izvrši u skladu sa nacionalnim standardima za električno povezivanje i moraju da ga izvrše samo ovlašćeni serviseri.

Izaberite najbolje mesto

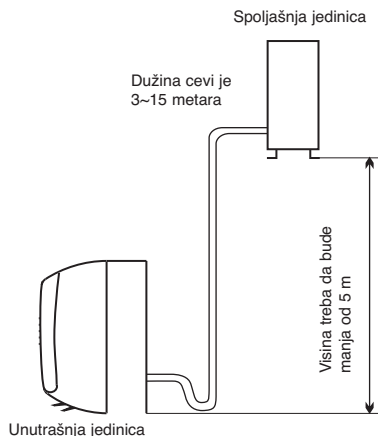
Mesto za postavljanje unutrašnje jedinice

- Postavite uređaj na mesto gde nema nikakvih prepreka pored izlaznog otvora za vazduh i gde vazduh može lako da se izduvava u svaki ugao prostorije.
- Postavite uređaj na mesto gde lako mogu da se postave cevi i izbuši rupa na zidu.
- Poštujte propisano rastojanje od tavanice i zida u skladu sa šemom postavljanja.
- Postavite uređaj na mesto gde lako može da se skine filter vazduha.
- Neka unutrašnja jedinica i daljinski upravljač budu jedan ili više metara udaljeni od televizora, radija itd.
- Da biste sprečili uticaj fluorescentnih sijalica, udaljite uređaj što više od njih.
- Nemojte pored ulaznog otvora za vazduh da stavljate bilo šta što bi moglo da mu smeta.
- Postavite uređaj na mesto koje može da nosi njegovu težinu i koje neće povećati buku i vibracije od rada uređaja.
- Unutrašnja jedinica nije pogodna za postavljanje u prostorijama koje se koriste za pranje rublja.



Mesto za postavljanje spoljašnje jedinice

- Postavite je na pogodno i dobro provetravano mesto.
- Izbegavajte da je postavite na mesto gde bi mogao da curi zapaljivi gas.
- Poštujte propisano rastojanje od zida u skladu sa šemom postavljanja.
- Rastojanje između unutrašnje i spoljašnje jedinice treba da bude 5 metara a može da ide do maksimalno 15 metara, uz dodatno punjenje rashladnim sredstvom.
- Nemojte da postavljate spoljašnju jedinicu na mestu punom prljavštine ili masnoća ili pored otvora za izbacivanje gasa od vulkanizacije.
- Izbegavajte da je postavljate pored puta gde bi mogla da se zaprlja blatnjavom vodom.
- Postavite je na nepokretnu podlogu koja neće povećavati buku od rada uređaja.
- Postavite je na mesto gde izlazni otvor za vazduh nije blokiran.
- Mesto na kome se postavlja treba da bude u stanju da izdrži težinu i vibracije spoljašnje jedinice i da osigura bezbedno postavljanje.
- Postavite je na mesto gde ispuštanje vode neće predstavljati nikakav problem.



Model	Standardna dužina cevi (m)	Granična dužina cevi (m)	Granična razlika u visini H (m)	Potrebna količina dodatnog rashladnog sredstva kada je cev za povezivanje duža od 5 m (g/m)
9K/12K/18K	5	15	5	20

RADOVI NA INSTALIRANJU

Pre instaliranja

1. Molimo Vas pročitajte pažljivo ovo uputstvo za upotrebu pre instaliranja.
2. Instaliranje ovog uređaja moraju da obave kvalifikovani tehničari u skladu sa nacionalnim propisima o povezivanju na električnu mrežu i u skladu sa ovim Uputstvom za upotrebu.
3. Svaku promenu položaja instaliranja moraju da obave kvalifikovani tehničari.
4. Proverite proizvod pre instaliranja da nije oštećen.
5. Montirajte najniže pokretne delove unutrašnje jedinice najmanje 2,5 m iznad poda ili kote terena.
6. Posle postavljanja, korisnik mora da rukuje uređajem na pravilan način u skladu sa ovim uputstvom i da čuva odgovarajuću zalihu delova za održavanje i pomeranje klima uređaja u budućnosti.

MERE OPREZA VEZANE ZA BEZBEDNOST

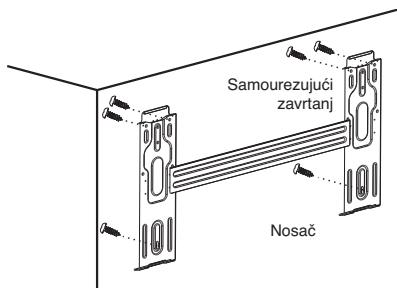
1. Električna mreža za napajanje mora da ima nominalni napon sa posebnom instalacijom za ovaj uređaj. Normalni opseg radnog napona je 90%~110% od nominalnog napona. Prečnik mrežnog kabla mora da bude u skladu sa zahtevima.
2. Električna mreža korisnika treba da ima pouzdan stezni priključak za uzemljenje. Zabranjeno je povezivanje kabla za uzemljenje na sledeće: 1) Cev vodovodne instalacije 2) Cev gasne instalacije 3) Kanalizacionu cev 4) Druga mesta koja mogu biti znatno opasna
3. Obezbedite da su bezbedno uzemljenje i provodnik za uzemljenje priključeni na specijalni sistem za uzemljenje zgrade, i da su ih instalirali kvalifikovani tehničari. Uređaj mora da bude snabdeven prekidačem za zaštitu od odvoda struje i sa vazдушnim prekidačem dovoljnog kapaciteta (vidite sledeću tabelu). Vazdušni prekidač mora da ima funkciju magnetnog i termičkog okidanja kako bi se obezbedila zaštita u slučaju kratkog spoja i preopterećenja.
4. Uverite se u to da je mrežni kabl za priključivanje dovoljno dugačak kako bi se obezbedilo propisno priključivanje. Nemojte koristiti produžetke kablova bilo koje vrste za napajanje.
5. Ukoliko je mrežni kabl oštećen, onda ga mora zameniti proizvođač ili njegov servisni tehničar ili neki drugi kvalifikovani tehničar kako bi se izbegla opasnost.
6. Prekidač za odvajanje uređaja od električne mreže u svim polovima sa minimalnim razmakom između kontakata od najmanje 3 mm treba ugraditi u fiksnu instalaciju.
7. Opasnost od električnog udara može da prouzrokuje povrede ili smrt: Pre servisiranja iskopčajte svako napajanje električnom strujom.
8. Povezivanje mrežnog kabla i kabla za povezivanje između unutrašnje i spoljašnje jedinice treba da bude u skladu sa šemom ožičavanja koja je postavljena na uređaju.
9. Pošto je instalacija obavljena, električne komponente ne smeju da budu dostupne korisnicima.
10. Da biste izbegli opasnost od prekomernog opterećenja težinom, pomeranje i postavljanje uređaja obavite uz pomoć dve ili više osoba.
11. Posle raspakivanja klima uređaja, čuvajte sav ambalažni materijal daleko od dece.
12. U zavisnosti od karaktera rashladnog sredstva (R410a), pritisak u cevi je veoma visok, zato budite pažljivi kada instalirate i opravljate uređaj.

Tip	Model	Potreban kapacitet vazdušnog prekidača
Uklj./Isklj.	9k	10A
	12k	16A
	18k	25A
	24k	32A

POSTAVLJANJE UNUTRAŠNJE JEDINICE

1. Postavljanje nosača

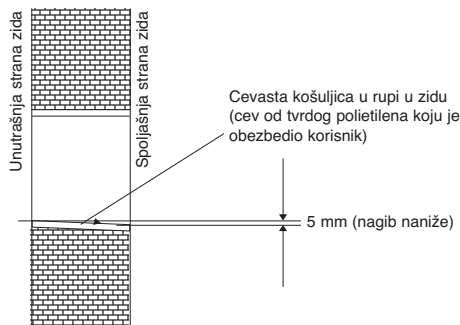
- Izaberite mesto za postavljanje nosača prema mestu unutrašnje jedinice i smeru postavljanja cevi.
- Pomoću viska ili libele podesite nosač da stoji horizontalno.
- Izbušite rupe dubine 32 mm u zidu da biste pričvrstili nosač.
- Postavite plastične tiplove u rupe pa pričvrstite nosač samourezujućim zavrtnjima.
- Proverite da li je nosač dobro pričvršćen. Zatim izbušite rupu za provlačenje cevi.



NAPOMENA: Oblik nosača Vašeg uređaja može se razlikovati od gore prikazanog, ali je metod postavljanja sličan.

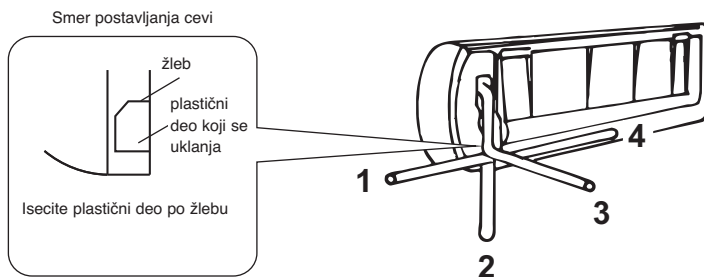
2. Izbušite rupu za provlačenje cevi

- Odredite položaj rupe za provlačenje cevi prema mestu na kojem se nalazi nosač.
- Izbušite rupu u zidu. Rupa treba da bude blago nagnuta nadole prema spoljašnjoj strani zida.
- U rupu postavite cevastu košuljicu da bi zid ostao uredan i čist.



3. Montiranje cevi na unutrašnju jedinicu

- Provcite cevi (za gas i tečnost) i kablove kroz rupu u zidu sa spoljašnje strane ili ih provucite sa unutrašnje strane pošto ih povežete na unutrašnju jedinicu i pripremite priključke za povezivanje na spoljašnju jedinicu.
- Odlučite da li ćete da isečete plastični deo u skladu sa smerom postavljanja cevi (kao što je prikazano na donjoj slici).



NAPOMENA:

Prilikom postavljanja cevi u smerovima 1, 2 ili 4, isecite odgovarajući plastični deo sa donjeg dela unutrašnje jedinice.

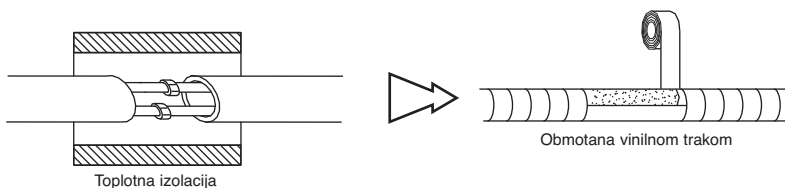
- Posle povezivanja cevi kako je propisano, postavite crevo za odvod kondenzata. Zatim priključite kabl za napajanje. Posle povezivanja, obmotajte zajedno cevi, kablove i odvodno crevo materijalom za toplotnu izolaciju.

NAPOMENA: Nemojte priključivati uređaj na električnu mrežu u toku instalacije.

VAŽNO:

Toplotna izolacija spojeva cevi:

Obmotajte spojeve cevi materijalima za toplotnu izolaciju, a zatim ih obmotajte vinilnom trakom.

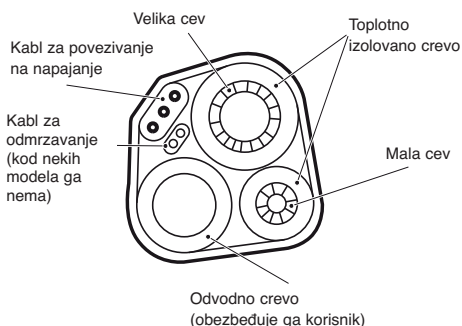


Toplotna izolacija cevi:

- Postavite odvodno crevo ispod cevi.
- Materijal za izolaciju: polietilenska pena deblja od 6 mm.

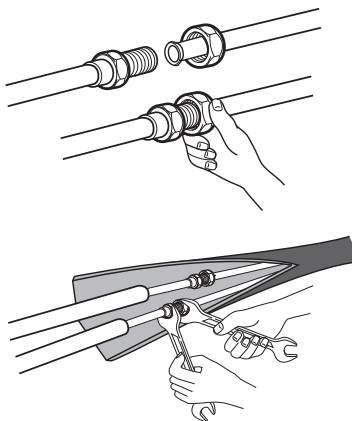
NAPOMENA: Odvodno crevo obezbeđuje korisnik.

- Odvodno crevo treba da bude usmereno naniže radi lakšeg oticanja kondenzata. Nemojte da uvrćete odvodno crevo, ostavite ga da štrči ili slobodno visi i nemojte da potapate njegov kraj u vodu. Ako se na odvodno crevo dodaje produžno crevo, obezbedite da bude toplotno izolovano kada ga provlačite kroz unutrašnju jedinicu.
- Kada su cevi usmerene udesno, cevi, kabl za napajanje i odvodno crevo treba toplotno izolovati i pričvrstiti za zadnji deo unutrašnje jedinice pomoću pričvršćivača creva.



Povezivanje cevi:

- Povežite cevi unutrašnje jedinice pomoću dva ključa. Posebno vodite računa o dozvoljenoj zateznoj sili koja je dole prikazana da biste sprečili da se cevi, priključci i navrtke deformišu i oštete.
- Prvo ih zategnite prstima pa zatim upotrebite ključeve.



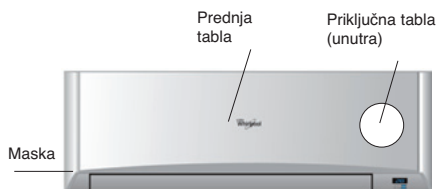
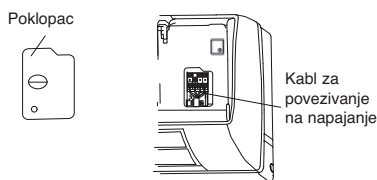
Prečnik cevi	Zatezna sila	Širina navrtke	Minimalna debljina
za tečnost (1/4 cola)	1,5 ~ 2kg/m	17 mm	0.5 mm
za tečnost (3/8 cola)	3,1 ~ 3,5kg/m	22 mm	0.6 mm
za gas (3/8 cola)	3,1 ~ 3,5kg/m	22 mm	0.6 mm
za gas (1/2 cola)	5,0 ~ 5,5kg/m	24 mm	0.8 mm
za gas (5/8 cola)	6,0 ~ 6,5kg/m	27 mm	0.8 mm

4. Povezivanje kabla

• Unutrašnja jedinica

- 1) Otvorite prednju tablu, skinite poklopac tako što ćete odvrtiti zavrtnj.
- 2) Povežite kabl za napajanje sa unutrašnjom jedinicom tako što ćete pojedinačno povezati provodnike za priključke na kontrolnoj tabli na sledeći način.
- 3) Pomoću spojnice pričvrstite kabl za napajanje za kontrolnu tablu.
- 4) Vratite poklopac na svoje mesto i zategnite zavrtnj.

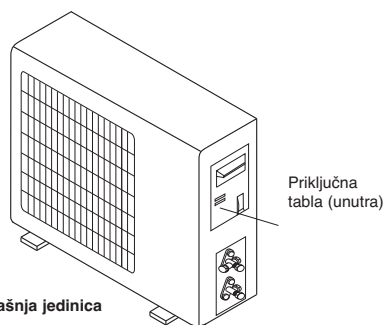
NAPOMENA: (zavisno od modela) Da biste izvršili povezivanje sa priključnom tablom na unutrašnjoj jedinici potrebno je da skinete masku sa uređaja.



Unutrašnja jedinica

• Spoljašnja jedinica

- 1) Skinite poklopac sa jedinice tako što ćete odvrtiti zavrtnj. Povežite provodnike pojedinačno na priključke na kontrolnoj tabli u skladu sa postupkom povezivanja unutrašnje jedinice.
- 2) Pomoću spojnice pričvrstite kabl za napajanje za kontrolnu tablu.
- 3) Vratite poklopac na svoje mesto i zategnite zavrtnj.
- 4) Kod modela kapaciteta 24K između izvora napajanja i spoljašnje jedinice upotrebite propisani automatski osigurač. Mora se montirati odgovarajući prekidač za pravilno isključivanje svih napojnih kablova.



Spoljašnja jedinica

UPOZORENJE:

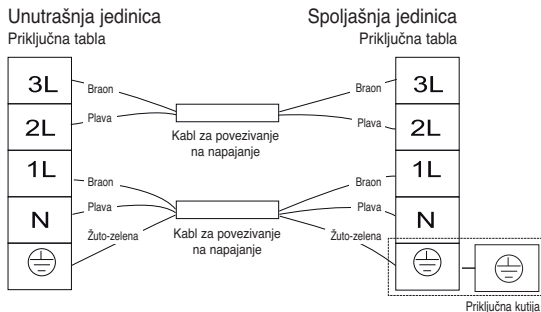
1. Proverite da li su boja provodnika i broj steznog priključka spoljašnje jedinice isti kao kod unutrašnje jedinice.
2. Koristite posebno strujno kolo samo za klima uređaj. Što se tiče načina povezivanja, pogledajte šemu ožičavanja na uređaju.
3. Proverite da li tehnički podaci za kablove odgovaraju podacima da sledećoj tabeli.
4. Proverite provodnike i uverite se da su dobro pričvršćeni posle povezivanja kablova. Kabl treba da bude dobro pričvršćen pomoću spojnice.
5. U oblasti sa velikom vlagom obezbedite postavljanje automatskog osigurača za zaštitu u slučaju gubitka uzemljenja.

Tehnicki podaci za kablove

Tip	Kapacitet (Btu/h)	Kabl za napajanje	Kabl za povezivanje na napajanje	Mrežno napajanje strujom (Napomena)
Uklj./Isklj.	9k	H05VV-F, 3G x 1.0 mm ² / 1.5 mm ²	H05RN-F, 3G x 1.0 mm ² H05RN-F, 2G x 0.75 mm ²	Ka unutrašnjoj jedinici
	12k	H05VV-F, 3G x 1.0 mm ² / 1.5 mm ²	H05RN-F, 3G x 1.0 mm ² H05RN-F, 2G x 0.75 mm ²	Ka unutrašnjoj jedinici
	18k	H05VV-F, 3G x 1.5 mm ² / 2.5 mm ²	H07RN-F, 3G x 1.5 mm ² / 2.5 mm ² H05RN-F, 2G x 0.75 mm ²	Ka unutrašnjoj jedinici
	24k	H05VV-F, 3G x 1.5 mm ² / 2.5 mm ²	H07RN-F, 3G x 1.5 mm ² / 2.5 mm ² H05RN-F, 2G x 0.75 mm ²	Ka unutrašnjoj jedinici

ŠEMA OŽICAVANJA

Modeli 9K/12K/18K/24K



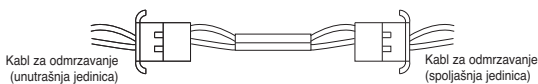
Napomena:

Za modele 9k, 12k, mrežno napajanje je iz unutrašnje jedinice preko utikača.

Za modele 18k, 24k, mrežno napajanje je iz unutrašnje jedinice preko zaštitnog prekidača.

Kod nekih modela, provodnik za uzemljenje može da se poveže direktno na priključnu kutiju.

- Kabl za odmrzavanje (samo kod uređaja sa toplotnom pumpom, a predstavlja neobavezan deo opreme)



Kabl za odmrzavanje (samo kod uređaja sa toplotnom pumpom)

Posle povezivanja, kabl za odmrzavanje treba dobro obmotati lepljivom trakom a priključak treba staviti unutar jedinice.

POSTAVLJANJE UNUTRAŠNJE JEDINICE

1. Postavljanje izvoda i creva za odvod kondenzata

Kada spoljašnja jedinica radi u režimu grejanja, iz nje se cedi kondenzat. Da ne biste smetali svojim komšijama i da biste štitili životnu sredinu, postavite izvod i crevo za odvod kako biste usmerili isticanje kondenzata. Samo postavite izvod i gumenu zaptivku na kućište spoljašnje jedinice pa povežite odvodno crevo na izvod kao što je prikazano na slici.

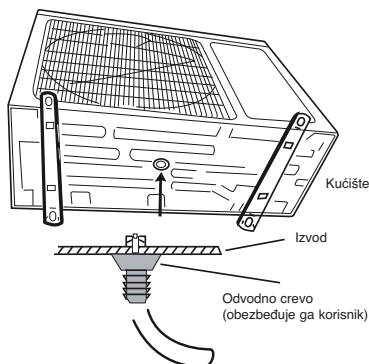
2. Postavljanje i pričvršćivanje spoljašnje jedinice

Pričvrstite je jako pomoću zavrtnja i navrtki za ravan i nosiv pod. Ako se postavlja na zid ili krov, postarajte se da se nosač dobro pričvrsti kako biste sprečili da se spoljašnja jedinica tresu zbog snažnih vibracija ili jakog vetra.

3. Povezivanje cevi na spoljašnju jedinicu

- Skinite kapice ventila sa dvosmernog i trosmernog ventila.
- Povežite odgovarajuću cev na dvosmerni odnosno trosmerni ventil primenjujući propisanu zateznu silu.

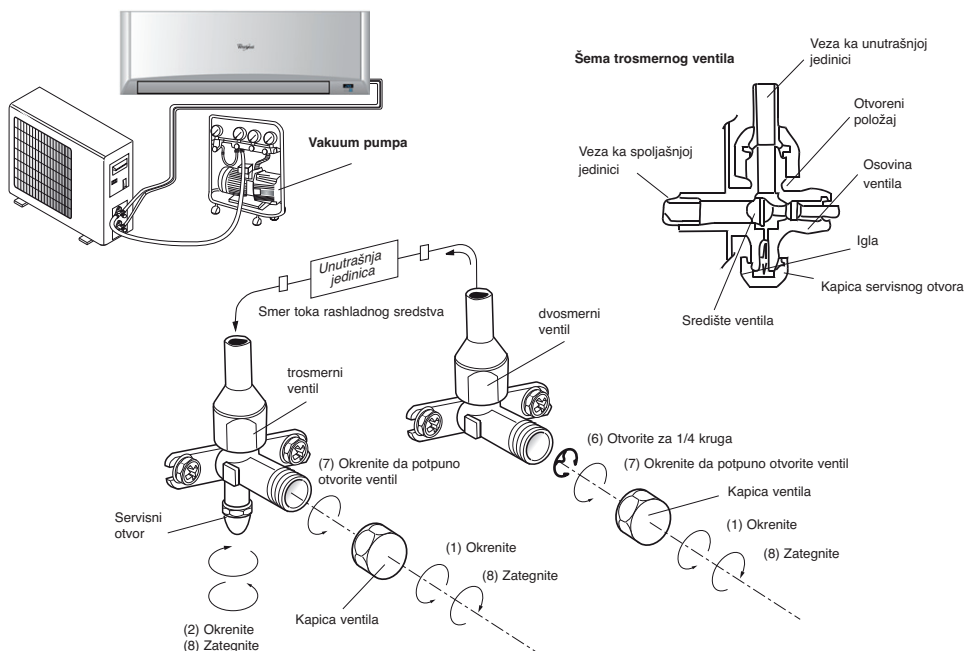
4. Povezivanje kabla na spoljašnju jedinicu (videti prethodnu stranu)



PRODUVAVANJE VAZDUHA

Zadržavanje vazduha koji sadrži vlagu u rashladnom sistemu može da prouzrokuje kvar kompresora. Posle povezivanja unutrašnje i spoljašnje jedinice, izbacite vazduh i vlagu iz rashladnog sistema pomoću vakuum pumpe, kao što je prikazano dole.

Napomena: Pošto je pritisak u sistemu visok a i radi zaštite životne sredine, pazite da ne ispuštite rashladno sredstvo direktno u vazduh.



Kako izbaciti vazduh iz cevi:

1. Odvrnite i skinite kapice sa dvosmernog i trosmernog ventila.
2. Odvrnite i skinite kapicu sa servisnog ventila.
3. Povežite savitljivo crevo vakuum pumpe na servisni ventil.
4. Pustite vakuum pumpu da radi 10-15 minuta dok ne dostigne apsolutni vakuum od 10 mm Hg.
5. Dok vakuum pumpa još radi, zatvorite ventil za nizak pritisak na vakuum pumpi. Zatim je isključite.
6. Otvorite dvosmerni ventil za 1/4 kruga pa ga posle 10 sekundi zatvorite. Proverite zaptivenost svih spojeva pomoću tečnog sapuna ili elektronskog detektora curenja.
7. Okrenite osovinu dvosmernog odnosno trosmernog ventila. Skinite savitljivo crevo vakuum pumpe.
8. Vratite i zategnite sve kapice ventila.

SERRVISNA SLUŽBA

Pre nego što se obratite Servisnoj službi za korisnike:

1. Pokušajte sami da rešite problem na osnovu opisa datim u odeljku "Otklanjanje neispravnosti".
2. Isključite uređaj i ponovo ga uključite da biste videli da li je problem otklonjen.

Ukoliki i posle gore obavljenih provera, ne možete da otklonite problem, obratite se Servisnoj službi za korisnike.

Molimo Vas navedite:

- kratak opis neispravnosti;
- model klima uređaja;
- servisni broj (broj koji se nalazi ispod reči Service na pločici sa podacima koja se nalazi na bočnoj strani ili na dnu unutrašnje jedinice). Servisni broj je takođe naveden i u garantom listu;
- Vašu punu adresu;
- Vaš broj telefona.

Ukoliko treba obaviti neophodne popravke, obratite se Servisnoj službi (Garantovana je upotreba originalnih rezervnih delova i propisno obavljena popravka).

Potrebno je da podnesete originalni račun. Nepoštovanje ovih uputstava može da ugrozi bezbednost i kvalitet Vašeg proizvoda.

SERVICE 0000 000 00000

